

**Lapisa**<sup>®</sup>  
SALUD ANIMAL



# Aplicador Automático de Implantes para Ganado Bovino

USO VETERINARIO



**Maxichoice 200**<sup>®</sup>

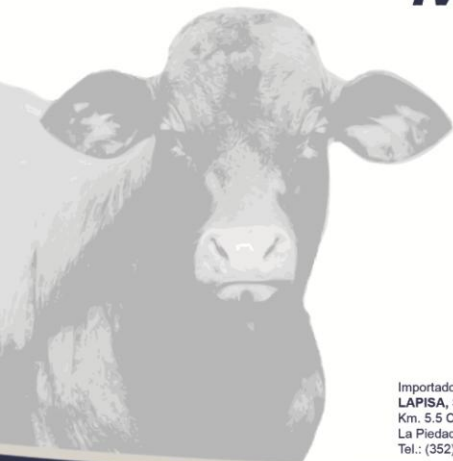
Acetato de Trenbolona y Benzoato de Estradiol en implante



**MaxiBeef**<sup>®</sup>

Acetato de Trenbolona y Benzoato de Estradiol en implante

**Maxigro**<sup>®</sup>



Manual de Instrucciones



Instruction Manual

Importado y distribuido por:  
**LAPISA, S.A. DE C.V.**  
Km. 5.5 Carr. La Piedad - Guadalajara.  
La Piedad, Michoacán, C.P. 59375.  
Tel.: (352) 526 13 00

Henke-Sass, Wolf GmbH  
Keltenstrasse 1  
D-78532 Tuttlingen  
Alemania



[www.lapisa.com](http://www.lapisa.com)





## Instructivo de uso y cuidado del Aplicador de Implantes Lapisa<sup>®</sup>

### Productos Destacados

- Diseño ergonómico
- Producido con materiales de larga duración para asegurar una vida útil prolongada
- Espacio para aguja de repuesto que permite un recambio rápido en campo
- Posee un émbolo metálico que permite un desplazamiento adecuado de los pellets

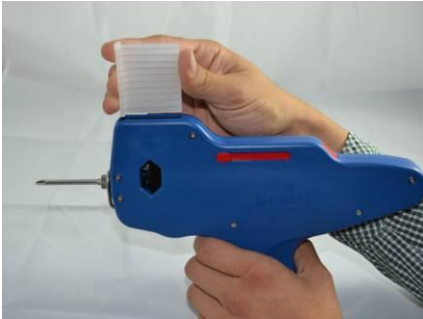
**Paso 1: Abra la caja y retire el aplicador.**

**Paso 2: Coloque la aguja**



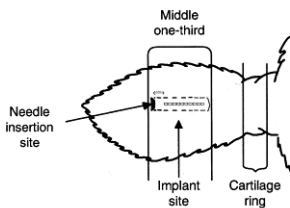
- Remueva el botón que está al frente del aplicador.
- Inserte la aguja en el orificio base del aplicador.
- Deslice la aguja en la base y gire el botón en el orden de las manecillas del reloj hasta fijarlo.
- NOTA: El Aplicador de Implantes Lapisa<sup>®</sup> está equipado con un compartimiento especial para colocar una aguja de repuesto. Este compartimiento es fácil de acceder y se encuentra en la parte superior del aplicador lo cual permite abrirlo en forma segura durante su uso en campo.

### Paso 3: Inserte el cartucho



- Inserte el cartucho pre cargado con 10 dosis de implante **Maxichoice 200**<sup>®</sup> o **Maxibeef**<sup>®</sup> en la ranura ubicada en la parte superior del aplicador, presione hacia abajo hasta sentir el “clic” que da aviso de la posición correcta.
- El aplicador ahora está cargado y listo para usarse. No jale el gatillo sino hasta estar listo para aplicar el implante en el animal.

### Paso 4: Aplicación de los implantes



- Desinfecte la aguja antes de cada aplicación.
- En caso de que la oreja presente suciedad o se encuentre húmeda, proceda a lavar, desinfectar y secar el área de aplicación antes de implantar.
- Sujete bien la oreja e inserte la aguja entre la piel y cartílago a la altura del tercio medio posterior.

- Jale el gatillo del aplicador para administrar el implante, el mecanismo lo empujara a través del embolo metálico dejando los implantes en la posición deseada sin riesgo de aglomeración.
- Esto permitirá que el implante funcione eficientemente.
- Repita cada paso hasta que un nuevo cartucho sea necesario. El cartucho avanzará automáticamente en cada aplicación. Las dosis remanentes pueden ser visibles a través de la ventana del aplicador.
- Después de utilizar el contenido total de cada cartucho extráigalo por la parte inferior del aplicador.

### Paso 5: Limpieza y Mantenimiento



- El Aplicador de Implantes Lapisa® deberá de ser limpiado con una toalla húmeda después de utilizarse. No se recomienda sumergirlo en agua o solución con detergente.
- Las agujas deberán de cambiarse tantas veces sea necesario una vez que pierdan el filo apropiado.
- Almacene el Aplicador de Implantes Lapisa® estando limpio y seco en un lugar seguro y a temperatura ambiente. Esto lo conservará con una vida útil prolongada.



## Lapisa Implanter Instructions for Use and Care

### Product Highlights

- Ergonomic Design
- Produced from durable materials to ensure long service life
- Spare needle compartment for fast field changeover
- Pusher bar feature for proper implant placement

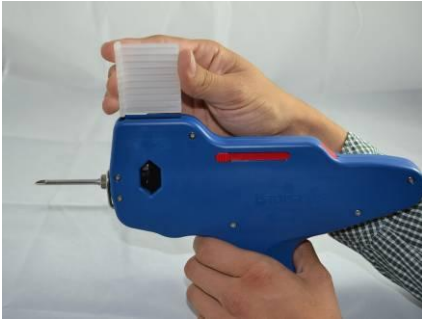
### Step 1: Remove gun from packaging

### Step 2: Attaching the needle



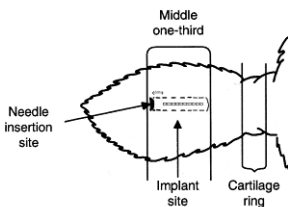
- Remove the needle nut from the front of the implanter
- Insert the base of the needle onto the implanter
- Slide needle nut over needle and tighten by rotating clockwise
- NOTE: The Lapisa Implanter is equipped with a needle drawer containing a replacement needle. The drawer is easily accessed at the top of the gun and allows the user to safely keep a replacement needle on hand during field use.

### Step 3: Inserting the clip



- Insert a pre-loaded 10 dose clip of **Maxichoice 200**® or **Maxibeef**® into the opening slot in the top of the implanter and press down until you feel it “click” into position.
- The gun is now loaded. **DO NOT PULL THE TRIGGER UNTIL READY TO DELIVER IMPLANT**

### Step 4: Delivering Implants



- Prepare the ear for implanting by cleaning and disinfecting according to implant manufacturers instructions
- Grasp the ear and insert the needle between the skin and cartilage. Insertion is intended for the middle third of the ear
- Pull the trigger of the gun to administer implant. The gun will be pushed back by the “pusher bar” laying the implants in the intended position and not allowing them to bunch up in the injection site.

- Repeat steps until a new clip is needed. The clip will automatically advance with each new animal. Remaining doses can be seen through the window exposing the clip.
- After all doses are administered the clip is simply pulled out of the bottom of the gun for disposal

### Step 5: Cleaning and Maintenance



- The Lapisa Implanter should be wiped clean after use with a damp cloth. It is not recommended to immerse the implanter in water or cleaning solution.
- Needles are not intended to be sharpened in the field and should be replaced as needed.
- Store your Lapisa Implanter in a clean and dry environment to ensure a long reliable service life.

**MaxiBeef**<sup>®</sup>

**MaxiChoice 200**<sup>®</sup>

**Son marcas registradas de Lapisa<sup>®</sup>**

© copyright · Lapisa, S.A. DE C.V. · 10/14 · Reservado a los derechos de modificaciones técnicas y diseño · Printed in Germany  
© copyright · Lapisa S.A. DE C.V. · 10/14 · Subject to amendments in technology and design · Printed in Germany